

# DIN EN 81-1:2010-06 (E)

## Safety rules for the construction and installation of lifts - Part 1: Electric lifts (includes Amendment A3:2009)

---

<b>Contents</b>		<b>Page</b>
Foreword .....		6
Introduction .....		8
<b>1</b>	<b>Scope .....</b>	<b>11</b>
<b>2</b>	<b>Normative references .....</b>	<b>12</b>
<b>3</b>	<b>Terms and definitions .....</b>	<b>14</b>
<b>4</b>	<b>Units and symbols .....</b>	<b>17</b>
<b>4.1</b>	<b>Units .....</b>	<b>17</b>
<b>4.2</b>	<b>Symbols .....</b>	<b>17</b>
<b>5</b>	<b>Lift well .....</b>	<b>18</b>
<b>5.1</b>	<b>General provisions .....</b>	<b>18</b>
<b>5.2</b>	<b>Well enclosure .....</b>	<b>18</b>
<b>5.3</b>	<b>Walls, floor and ceiling of the well .....</b>	<b>21</b>
<b>5.4</b>	<b>Construction of the walls of lift wells and landing doors facing a car entrance .....</b>	<b>22</b>
<b>5.5</b>	<b>Protection of any spaces located below the car, the counterweight or the balancing weight .....</b>	<b>23</b>
<b>5.6</b>	<b>Protection in the well .....</b>	<b>23</b>
<b>5.7</b>	<b>Headroom and pit .....</b>	<b>24</b>
<b>5.8</b>	<b>Exclusive use of the lift well .....</b>	<b>26</b>
<b>5.9</b>	<b>Lighting of the well .....</b>	<b>26</b>
<b>5.10</b>	<b>Emergency release .....</b>	<b>26</b>
<b>6</b>	<b>Machinery and pulley spaces .....</b>	<b>27</b>
<b>6.1</b>	<b>General provisions .....</b>	<b>27</b>
<b>6.2</b>	<b>Access .....</b>	<b>27</b>
<b>6.3</b>	<b>Machinery in machine room .....</b>	<b>27</b>
<b>6.4</b>	<b>Machinery inside the well .....</b>	<b>29</b>
<b>6.5</b>	<b>Machinery outside of the well .....</b>	<b>34</b>
<b>6.6</b>	<b>Devices for emergency and test operations .....</b>	<b>35</b>
<b>6.7</b>	<b>Construction and equipment of pulley spaces .....</b>	<b>36</b>
<b>7</b>	<b>Landing doors .....</b>	<b>37</b>
<b>7.1</b>	<b>General provisions .....</b>	<b>37</b>
<b>7.2</b>	<b>Strength of doors and their frames .....</b>	<b>38</b>
<b>7.3</b>	<b>Height and width of entrances .....</b>	<b>39</b>
<b>7.4</b>	<b>Sills, guides, door suspension .....</b>	<b>39</b>
<b>7.5</b>	<b>Protection in relation to door operation .....</b>	<b>39</b>
<b>7.6</b>	<b>Local lighting and "car here" signal lights .....</b>	<b>41</b>
<b>7.7</b>	<b>Locking and closed landing door check .....</b>	<b>42</b>
<b>7.8</b>	<b>Closing of automatically operated doors .....</b>	<b>45</b>
<b>8</b>	<b>Car, counterweight and balancing weight .....</b>	<b>45</b>
<b>8.1</b>	<b>Height of car .....</b>	<b>45</b>
<b>8.2</b>	<b>Available car area, rated load, number of passengers .....</b>	<b>45</b>
<b>8.3</b>	<b>Walls, floor and roof of the car .....</b>	<b>47</b>
<b>8.4</b>	<b>Apron .....</b>	<b>48</b>

8.5	Car entrance .....	48
8.6	Car doors .....	48
8.7	Protection during operation of doors .....	50
8.8	Reversal of closing movement .....	51
8.9	Electrical device for proving the car doors closed .....	51
8.10	Sliding doors with multiple, mechanically linked panels .....	51
8.11	Opening the car door .....	52
8.12	Emergency trap doors and emergency doors .....	52
8.13	Car roof .....	53
8.14	Car header .....	54
8.15	Equipment on top of the car .....	54
8.16	Ventilation .....	54
8.17	Lighting .....	54
8.18	Counterweight and balancing weight .....	55
9	#####Suspension, compensation, overspeed protection and protection against unintended car movement&&&& .....	55
9.1	Suspension .....	55
9.2	Sheave, pulley, drum and rope diameter ratios, rope/chain terminations .....	55
9.3	Rope traction .....	56
9.4	Winding up of ropes for positive drive lifts .....	56
9.5	Distribution of load between the ropes or the chains .....	57
9.6	Compensation with ropes .....	57
9.7	Protection for traction sheaves, pulleys and sprockets .....	57
9.8	Safety gear .....	59
9.9	Overspeed governor .....	60
9.10	Ascending car overspeed protection means .....	62
9.11	Protection against unintended car movement .....	63
10	Guide rails, buffers and final limit switches .....	66
10.1	General provisions concerning guide rails .....	66
10.2	Guiding of the car, counterweight or balancing weight .....	67
10.3	Car and counterweight buffers .....	68
10.4	Stroke of car and counterweight buffers .....	68
10.5	Final limit switches .....	69
11	Clearances between car and wall facing the car entrance, and between car, counterweight or balancing weight .....	70
11.1	General provision .....	70
11.2	Clearances between car and wall facing the car entrance .....	71
11.3	Clearances between car, counterweight or balancing weight .....	72
12	Lift machine .....	72
12.1	General provision .....	72
12.2	Drive of the car and the counterweight or balancing weight .....	72
12.3	Use of overhung pulleys or sprockets .....	72
12.4	Braking system .....	73
12.5	Emergency operation .....	74
12.6	Speed .....	74
12.7	Stopping the machine and checking its stopped condition .....	74
12.8	Monitoring the normal slowdown of the machine in case of reduced buffer stroke .....	76
12.9	Safety devices against slack rope or slack chain .....	76
12.10	Motor run time limiter .....	77
12.11	Protection of machinery .....	77
12.12	Normal stopping of the car at landings and levelling accuracy .....	77
13	Electric installations and appliances .....	78
13.1	General provisions .....	78
13.2	Contactors, relay-contactors, components of safety circuits .....	79
13.3	Protection of motors and other electrical equipment .....	80
13.4	Main switches .....	80
13.5	Electric wiring .....	81

13.6	Lighting and socket outlets .....	83
14	Protection against electric faults; controls; priorities .....	83
14.1	Failure analysis and electric safety devices .....	83
14.2	Controls .....	95
15	Notices, markings and operating instructions .....	99
15.1	General provisions .....	99
15.2	Car .....	100
15.3	Car roof .....	101
15.4	####Machinery and pulley spaces\$\$\$ .....	101
15.5	Well .....	102
15.6	Overspeed governor .....	102
15.7	Pit .....	102
15.8	Buffers .....	102
15.9	Landing identification .....	102
15.10	Electrical identification .....	102
15.11	Unlocking key for landing doors .....	103
15.12	Alarm device .....	103
15.13	Locking devices .....	103
15.14	Safety gear .....	103
15.15	Groups of lifts .....	103
15.16	Ascending car overspeed protection means .....	103
16	Examinations - Tests - Register - Maintenance .....	104
16.1	Examinations and tests .....	104
16.2	Register .....	104
16.3	Installer information .....	105
Annex A (normative) List of the electric safety devices .....		107
Annex B (normative) Unlocking triangle .....		109
Annex C (informative) Technical dossier .....		110
C.1	Introduction .....	110
C.2	General .....	110
C.3	Technical details and plans .....	110
C.4	Electric schematic diagrams .....	111
C.5	Verification of conformity .....	111
Annex D (normative) Examinations and tests before putting into service .....		112
D.1	Examinations .....	112
D.2	Tests and verifications .....	112
Annex E (informative) Periodical examinations and tests, examinations and tests after an important modification or after an accident .....		116
E.1	Periodical examinations and tests .....	116
E.2	Examinations and tests after an important modification or after an accident .....	116
Annex F (normative) Safety components - Test procedures for verification of conformity .....		118
F.1	Landing door locking devices .....	120
F.2	Kept free .....	124
F.3	Safety gear .....	124
F.4	Overspeed governors .....	130
F.5	Buffers .....	132
F.6	!!!Safety circuits containing electronic components and/or programmable electronic systems (PESSRAL)"""" .....	138
F.7	Ascending car overspeed protection means .....	141

<b>F.8</b>	<b>Unintended car movement protection means</b> .....	<b>143</b>
	<b>Annex G (informative) Proof of guide rails</b> .....	<b>148</b>
<b>G.1</b>	<b>General</b> .....	<b>148</b>
<b>G.2</b>	<b>Loads and forces</b> .....	<b>148</b>
<b>G.3</b>	<b>Load cases</b> .....	<b>150</b>
<b>G.4</b>	<b>Impact factors</b> .....	<b>150</b>
<b>G.5</b>	<b>Calculations</b> .....	<b>151</b>
<b>G.6</b>	<b>Permissible deflections</b> .....	<b>158</b>
<b>G.7</b>	<b>Examples of calculation method</b> .....	<b>158</b>
	<b>Annex H (normative) Electronic components - Failure exclusion</b> .....	<b>183</b>
	<b>Annex J (normative) Pendulum shock tests</b> .....	<b>191</b>
<b>J.1</b>	<b>General</b> .....	<b>191</b>
<b>J.2</b>	<b>Test rig</b> .....	<b>191</b>
<b>J.3</b>	<b>Panels</b> .....	<b>191</b>
<b>J.4</b>	<b>Test procedure</b> .....	<b>192</b>
<b>J.5</b>	<b>Interpretation of the results</b> .....	<b>192</b>
<b>J.6</b>	<b>Test report</b> .....	<b>192</b>
<b>J.7</b>	<b>Exceptions from the tests</b> .....	<b>193</b>
	<b>Annex K (normative) Top clearances for traction drive lifts</b> .....	<b>197</b>
	<b>Annex L (normative) Necessary buffer stroke</b> .....	<b>198</b>
	<b>Annex M (informative) Traction evaluation</b> .....	<b>199</b>
<b>M.1</b>	<b>Introduction</b> .....	<b>199</b>
<b>M.2</b>	<b>Traction calculation</b> .....	<b>199</b>
<b>M.3</b>	<b>Practical example</b> .....	<b>204</b>
	<b>Annex N (normative) Evaluation of safety factor for suspension ropes</b> .....	<b>207</b>
<b>N.1</b>	<b>General</b> .....	<b>207</b>
<b>N.2</b>	<b>Equivalent number Nequiv of pulleys</b> .....	<b>207</b>
<b>N.3</b>	<b>Safety factor</b> .....	<b>208</b>
<b>N.4</b>	<b>Examples</b> .....	<b>210</b>
	<b>Annex O (informative) #Machinery spaces - Access (6.1)\$</b> .....	<b>212</b>
	<b>Annex P (informative) !Description of possible measures"</b> .....	<b>213</b>
	<b>Annex ZA (informative) %Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EC Directive 95/16/EC amended by Directive 2006/42/EC&amp;</b> .....	<b>218</b>